



# भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उपखण्ड (ii)

PART II—Section 3—Sub-section (ii)

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं० 165]

नई दिल्ली, शुक्रवार, मई 1, 1970/बैशाख 11, 1892

No. 165]

NEW DELHI, FRIDAY, MAY 1, 1970/VAISAKHA 11, 1892

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में रखा जा सके।

Separate paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate compilation.

## ELECTION COMMISSION OF INDIA

### NOTIFICATIONS

New Delhi, the 1st May 1970

S.O. 1625.—Whereas a vacancy has occurred in the House of the People by reason of the death of Shri Jaipal Singh, a member elected to that House from 61-Khunti (ST) Parliamentary Constituency in the State of Bihar;

Now, therefore, in pursuance of the provisions of section 149 of the Representation of the People Act, 1951 (43 of 1951), the Election Commission hereby calls upon the said constituency to elect before the 5th June 1970, in accordance with the provisions of the said Act and of the Rules and Orders made thereunder, a person belonging to the Scheduled Tribes of Bihar to fill the said vacancy.

[No. 100/BR-HP/1/70(1).]

भारत निर्वाचन आयोग

अधिसूचनाएं

नई दिल्ली, 1 मई 1970

सं० प्री० 1625.—यतः बिहार राज्य के 51-खूँटी (प्र० ज० जा०) संसदीय निर्वाचन क्षेत्र से लोक सभा के लिए निर्वाचित सदस्य श्री जयपाल सिंह की मृत्यु हो जाने के कारण उस सदन में एक स्थान रिक्त हो गया है;

अतः, अब, लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 (1951 का 43) की धारा 149 के उप-बन्धों के अनुसरण में निर्वाचन आयोग उक्त निर्वाचन क्षेत्र से एतद्वारा अपेक्षा करता है कि वह ऐसे हुई रिक्ति को भरने के लिए 5 जून, 1970 से पूर्व, उक्त अधिनियम के और तद्घीन बनाए गए नियमों और आदेशों के उपबन्धों के अनुसार एक व्यक्ति निर्वाचित कर दें।

[सं० 100/बिहार-लो० सं०/1/70(1).]

**S.O. 1626.**—In pursuance of the provisions of section 30 of the Representation of the People Act, 1951 (43 of 1951), the Election Commission hereby appoints with respect to the bye-election to be held in 51-Khunti (ST) Parliamentary constituency in the State of Bihar in pursuance of its notification No. 100/BR-HP/1/70(1), dated the 1st May, 1970—

- (a) the 8th May, 1970 (Friday), as the last date for making nominations;
- (b) the 9th May, 1970 (Saturday), as the date for the scrutiny of nominations;
- (c) the 11th May, 1970 (Monday), as the last date for the withdrawal of candidatures;
- (d) the 31st May, 1970 (Sunday), as the date on which a poll shall, if necessary, be taken; and
- (e) the 5th June, 1970 (Friday), as the date before which the election shall be completed.

[No. 100/BR-HP/1/70(2).]

**एस० ओ० 1626.**—लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 (1951 का 43) की धारा 30 के उपबन्धों के अनुसरण में निर्वाचन आयोग अपनी अधिसूचना सं० 100/बिहार-लो० सं०/1/70 (1), तारीख 1 मई, 1970 के अनुसरण में बिहार राज्य में के 51-खूँटी (अ० ज० जा०) संसदीय निर्वाचन क्षेत्र से होने वाले उप-निर्वाचन के बारे में—

- (क) नामनिर्देशन करने के लिए अन्तिम तारीख 8 मई, 1970 (शुक्रवार) ;
- (ख) नामनिर्देशनों की संवीक्षा की तारीख 9 मई, 1970 (शनिवार) ;
- (ग) अभ्यर्थिता वापस लेने की अन्तिम तारीख 11 मई, 1970 (सोमवार) ;
- (घ) वह तारीख जिसको यदि आवश्यक हो तो मतदान होगा 31 मई, 1970 (रविवार) ; तथा
- (ङ) वह तारीख जिसके पूर्व निर्वाचन समाप्त कर दिया जाएगा 5 जून, 1970 (शुक्रवार)

एतद्वारा नियत करता हूँ।

[सं० 100/बिहार-लो० सं०/1/70(2).]

*New Delhi, the 1st May 1970*

**S.O. 1627.**—In pursuance of section 56 of the Representation of the People Act, 1951 (43 of 1951), the Election Commission hereby fixes the hours from 7.30 a.m. to 4.30 p.m. as the hours during which a poll shall, if necessary, be taken for the election to the House of the People from 51-Khunti (ST) Parliamentary Constituency, to be held in pursuance of its notification No. 100/BR-HP/1/70(1), dated the 1st May, 1970.

[No. 100/BR-HP/1/70(3).]

By Order.

ROSHAN LAL, Secy.

**एस० आर० 1627.**—लोकप्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 (1951 का 43) की धारा 56 के अनुसरण में निर्वाचन आयोग अपनी अधिसूचना सं० 100/बिहार-लो० सं०/1/70(1), तारीख 1 मई, 1970 के अनुसरण में लोक सभा के लिए 51-खूंटी (अ० ज० जा०) संसदीय निर्वाचन क्षेत्र से होने वाले निर्वाचन के लिए 7.30 बजे पूर्वान्ह से 4.30 बजे अपराह्न तक का समय उस समय के रूप में एतद्वारा नियत करता है जिसके दौरान यदि आवश्यक हो तो, मतदान होगा।

[सं० 100/बिहार-लो० सं०/1/70(3).]

आदेश से,

रोशन लाल, सचिव।

